

119-011/2014



Realitní agentura
356 01 Sokolov, Sokolovská 1205, telefon 352 625 743
Marcel Stein, IČ 157 55 517
mobil 607 806 026 marcel.stein@seznam.cz
Živ. list MÚ Sokolov č.j. 4866/2006/ŽÚ

KUPNÍ SMLOUVA

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku podle zákona č. 89 / 2012 Sb. v platném znění mezi účastníky podle svého prohlášení svéprávnými, jimiž jsou:

1. **Tesco Stores ČR a.s.**
IČ 453 08 314
se sídlem Vršovická 1527/68b, Vršovice, 100 00 Praha 10
zapsaná do OR Městského soudu v Praze dne 23.03.1992, sp. zn. B 1377
zastoupené Oldřich Novák, člen představenstva a
Lucií Kováčovou, členkou představenstva
dále jen „**Prodávající** či **Strana prodávající**“ na straně první

Smlouva v yhotovena na základě usnesení
č. 11147/134 ze dne 24. 4. 2014
Datum zveřejnění Finanční krytí
zabezpečeno - podpis správce rozpočtu
30. 36346130 Doložka vyhotovena
dne 28. 2014 Přijetí osoby odpovědné za
věcnou správnost smlouvy a podpis
Podpis:

a
2. **Město Horní Slavkov**
IČ 00259322
se sídlem Dlouhá 634/12, 357 31 Horní Slavkov
zastoupené starostou, panem Alexandrem Terekem

dále jen „**Kupující** či **Strana kupující**“ na straně druhé

(Prodávající a Kupující dále společně označeni také jen jako „**Smluvní strany** či **Strany**“, není-li třeba užít konkrétního označení každého z nich.)

v tomto znění:

Čl. I.

Označení nemovitých věcí (předmět převodu)

Strana prodávající prohlašuje, že je výlučným vlastníkem pozemku evidovaného jako pozemková parcela parcelního čísla 2252/95 – ostatní plocha, ostatní komunikace o výměře 48 m² v katastrálním území a obci **Horní Slavkov**, okres Sokolov. Tato nemovitá věc, dále označená jako „**Předmět převodu**“, je zapsána na listu vlastnictví č. 5766, který je veden pro katastrální území Horní Slavkov u Katastrálního úřadu pro Karlovarský kraj, Katastrální pracoviště Sokolov.

Čl. II.

Předmět smlouvy, kupní cena a její úhrada

- 2.1 Prodávající Předmět převodu specifikovaný článkem I této smlouvy prodává tak, jak jej sám doposud užíval, nebo užívat byl oprávněn.
- 2.2 Kupní cena Předmětu převodu byla Stranami sjednána v celkové výši **Kč 72 600,- (slovy: Sedmdesátdvatisícešestset-Korun-českých)**.
- 2.3 Strana kupující Předmět převodu za dohodnutou kupní cenu do svého výlučného vlastnictví kupuje a přijímá.

3.4 *Strana kupující* se zavazuje uhradit *Straně prodávající* kupní cenu, uvedenou v odstavci 2.2 tohoto článku této smlouvy na základě faktury (daňového dokladu) vystavené *Stranou prodávající* po uzavření této smlouvy se splatností 10 dnů ode dne vystavení faktury. Za datum zdanitelného plnění je považováno datum podpisu této smlouvy. Platba bude provedena bezhotovostním bankovním převodem na účet *Strany prodávající*, který je veden u Citibank Europe plc., organizační složka, číslo účtu 202 315 0318/2600. *Strana prodávající* se zavazuje do 10 kalendářních dnů od přijetí platby dle předchozí věty předat katastrálnímu úřadu podepsanou kupní smlouvu spolu s návrhem na vklad do katastru nemovitostí k provedení vkladu vlastnického práva dle této smlouvy.

Čl. III.

Prohlášení účastníků smlouvy

- 3.1 *Strana kupující* rozhodla o podmínkách koupě *Předmětu převodu* a o výši kupní ceny usnesením řádného zasedání Zastupitelstva města č. ZM III/17/27, konaného dne 24. 04. 2017.
- 3.2 *Strana prodávající* prohlašuje, že *Předmět převodu* se převádí prost všech břemen, jakýchkoliv věcných práv, dluhů, služebností a právních závad kromě věcného břemene umístění a provozování elektrorozvodného zařízení zřízeného ve prospěch ČEZ Distribuce a.s. a věcného břemene zřízení a provozování vedení zřízeného ve prospěch České telekomunikační infrastruktury a.s.. *Strana kupující* uvedená věcná břemena akceptuje, žádná jiná věcná práva, dluhy, služebnosti a právní závady však nepřijímá.
- 3.3 *Strana kupující* prohlašuje, že stav *Předmětu převodu* dobře zná a že jej v tomto stavu přijímá do svého výlučného vlastnictví.

Čl. IV.

Náklady, poplatky a daně

- 4.1 Náklady spojené s vypracováním této smlouvy, správní poplatek spojený se vkladem práva do katastru nemovitostí a úhradu nákladů za ocenění pozemku hradí *Strana kupující*.
- 4.2 Poplatníkem daně z nabytí nemovitých věcí je ze zákona *Strana kupující*, která bere na vědomí, že je povinna podat místně příslušnému správci daně přiznání k dani z nabytí nemovitých věcí včetně předepsaných příloh a daň uhradit, a to vše v termínu do konce třetího měsíce po měsíci, v němž byl zapsán vklad práva do katastru nemovitostí.

Čl. V.

Přechod vlastnictví

- 5.1 *Strana kupující* se stane vlastníkem *Předmětu převodu* zápisem vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí na základě této smlouvy, a to ke dni podání návrhu na vklad. Pro *Smluvní strany* je smlouva závazná dnem jejího podpisu.
- 5.2 Pro případ, že by katastrální úřad odmítl na základě této smlouvy vklad práva provést, *Smluvní strany* se zavazují smlouvu dodatkem doplnit, nebo jí změnit tak, aby byly odstraněny překážky, pro které byl vklad odmítnut a aby při tom byl zachován smysl a podmínky této smlouvy.
- 5.3 *Smluvní strany* se dohodly, že písemný dodatek, resp. jakákoliv změna či úprava smlouvy bude podepsána ve lhůtě 15 pracovních dnů od příslušného rozhodnutí katastrálního úřadu o zamítnutí vkladu práva.

Čl. VI.

Další závazky Kupující




- 6.1 *Kupující* se zavazuje dodržovat pravidla proti úplatkářství:

- u. „Pravidla proti úplatkářství“ znamenají:
 - i. standardy odpovídající alespoň Pravidlům *Prodávajícího* proti úplatkářství; a
 - ii. jakákoliv další pravidla a postupy *Prodávajícího* ve vztahu k obchodním darům, zábavě, a úplatkům *Kupující Prodávajícímu*;
 - b. „Nekalé jednání“ znamená jakékoliv jednání zahrnující podvod nebo porušení Pravidel proti úplatkářství; a
 - c. „Zástupci“ znamenají jakékoliv osoby, které jsou oprávněny zastupovat jednu ze smluvních stran, a které zejména, avšak nikoliv výlučně, zahrnují vlastníky, statutární orgány, vedoucí pracovníky, zaměstnance, dodavatele, odborné poradce, subdodavatele, kteří poskytují služby v souvislosti s touto smlouvou.
- 6.2 *Kupující* je povinna jednat v souladu s Pravidly proti úplatkářství, Protikorupčními zásadami, které jsou přílohou této Smlouvy, protikorupčními a proti-úplatkářskými právními předpisy a dále vynaložit veškeré přiměřené úsilí, aby zajistila, že tak budou činit i její Zástupci.
- 6.3 V případě, že *Kupující* má oprávněné důvody se domnívat, že došlo k Nekalému jednání ze strany jeho nebo jeho Zástupců nebo Zástupců *Prodávajícího*, *Kupující* neprodleně oznámí tuto skutečnost *Prodávajícímu*.
- 6.4 Aniž by byly dotčeny jiné nároky *Prodávajícího*, které může mít, pokud má *Prodávající* oprávněné důvody se domnívat (prokázané nebo konečně potvrzené soudem), že *Kupující* nebo její Zástupci poruší toto ustanovení, je *Prodávající* oprávněn:
- a. pozastavit dodávky Služeb a Zboží (podle toho, čeho se tato smlouva týká) až do skončení vyšetřování; a/nebo
 - b. zadržet veškeré poplatky a platby splatné *Kupujícímu*; a/nebo
 - c. vypovědět *Kupujícímu* Smlouvu s účinností ke dni podání výpovědi.
- 6.5 V případě, že *Prodávající* uplatní své právo dle ustanovení čl. VI. odst. 6.4 (a) a/nebo 6.4 (b), *Prodávající* obnoví dodávku Služeb a Zboží (podle toho, čeho se tato Smlouva týká), pokud se zjistí, že *Kupující* nebo její Zástupci nebyli odpovědní za Nekalé jednání a *Prodávající* poté zaplatí *Kupující* veškeré zadržované platby.
- 6.6 *Kupující* neučinila či neučiní nic, co by porušovalo nebo mohlo vést k porušení ustanovení o nelegální práci ve smyslu § 5 zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, v platném znění, ani takové jednání nepovolila nebo nepovolí, a neučiní nic, co by ve svém důsledku vedlo k odpovědnosti *Prodávajícího* za porušení výše uvedených ustanovení. *Prodávající* je oprávněn kdykoliv kontrolovat dodržování kteréhokoliv z ustanovení tohoto odstavce, a to i bez předchozího upozornění. *Kupující* odpovídá *Prodávajícímu* za škodu způsobenou porušením povinností vyplývajících z tohoto ustanovení a je povinna uhradit *Prodávajícímu* veškeré náklady, které mu vzniknou v souvislosti s vymáháním výše uvedených povinností.

Čl. VII.

Závěrečná ustanovení

- 7.1 Tato smlouva je sepsána ve čtyřech originálních vyhotoveních. *Strana prodávající* převzala jedno vyhotovení kupní smlouvy, *Strana kupující* převzala dvě vyhotovení kupní smlouvy, jedno vyhotovení bude předloženo katastrálnímu úřadu spolu s návrhem na zápis vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí.
- 7.2 *Smluvní strany* prohlašují, že mají plnou způsobilost k právním úkonům, že tato smlouva je projevem jejich svobodné a vážné vůle, pokládají ji za určitou a srozumitelnou a na znamení souhlasu s jejím obsahem připojují své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne 23.8.2017
za Tesco Stores ČR a.s.
Oldřich Novák
člen představenstva
za Tesco Stores ČR a.s.
Lucie Kováčová
členka představenstvaV Horním Slavkově dne 10-08-2017
za Město Horní Slavkov
Alexander Terek
starosta města

Za věcnou správnost odpovídá


.....
(jméno a podpis)

Příloha č. 1 - Protikorupční zásady

Dne 1.7.2011 vstoupil ve Velké Británii v platnost zákon proti korupci a úplatkářství, tzv. UK Bribery Act 2010. Tento zákon nově zavádí trestný čin právnícké osoby „nezabránění korupci spáchané ve prospěch společnosti“. Kromě toho dne 1.1.2012 vstoupil v České republice v účinnost zákon č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právníckých osob. Stejně jako ve Velké Británii je i v České republice trestným činem nabízení, poskytnutí nebo přijetí úplatku a za určitých okolností může být za tyto trestné činy odpovědná právnícká osoba.

Společnost Tesco v rámci svého podnikání vždy zastávala přístup nulové tolerance ke korupci a vyžadovala od svých vlastních zaměstnanců a smluvních partnerů jednání v souladu s protikorupčními zákony. Platnost výše uvedených zákonů na nás však klade zvýšené nároky, abychom byli v prosazování našich hodnot důslednější a zajistili veškerými možnými prostředky, aby ke korupčnímu jednání v rámci našich obchodních vztahů nedocházelo.

Proto společnost Tesco zavedla sérii protikorupčních opatření, jejichž dodržování vyžaduje od svých zaměstnanců, jakož i obchodních partnerů. Rádi bychom tímto zdůraznili, že máme zájem spolupracovat pouze se smluvními partnery, kteří zastávají podobné hodnoty.

Jedním ze zavedených opatření jsou tzv. anti-bribery klauzule, které jsou součástí všech námi nově uzavíraných smluv. Protikorupční opatření také zahrnují pečlivější prověřování smluvních partnerů. K dispozici je také Linka ochrany zájmů, na kterou mohou zaměstnanci i třetí osoby oznamovat podezření z korupce (telefon: +420 800 114 477, e-mail: linka_ochranv@tesco-europe.com). Kromě toho v naší společnosti funguje registr darů, kde jsou zaměstnanci povinni registrovat veškeré dary přijaté od třetích subjektů. Všichni naši zaměstnanci jsou povinni se řídit několika vnitřními předpisy, které mají za cíl zabránit protikorupčnímu jednání, např. Pravidly proti korupci a úplatkářství, Pravidly pro přijímání darů. Všichni zaměstnanci jsou nadto vázáni Etickým kodexem. Více informací o hodnotách, které ctí společnost Tesco při svém podnikání, o přístupu naší společnosti k nulové toleranci korupce a o protikorupčních opatřeních naleznete na www.itesco.cz.

Zde jsou některé hlavní zásady, jejichž dodržování vyžadujeme i od našich smluvních partnerů:

- Neposkytovat nebo nenabízet žádné plnění s cílem prosadit svůj záměr či získat pro něj souhlas, podporu nebo povolení, jestliže má příjemce správní nebo jinou právní odpovědnost nebo postavení, v rámci kterých je schopen toto řízení ovlivnit. Neposkytovat platby někomu, kdo zajišťuje administrativní proces, za účelem usnadnění nebo urychlení realizace tohoto procesu;
- Neposkytovat nebo nenabízet platby zástupci, zákazníkovi, smluvnímu partnerovi, dodavateli nebo jiné třetí straně (nebo zaměstnanci některé z nich), které by mělo za cíl přesvědčit příjemce k uzavření smlouvy nebo jiného závazku, nebo jejich uzavření za příznivějších podmínek než těch, které byly jinak nabídnuty;
- Nepřijímat od třetích osob platby, jejichž účelem je přesvědčení k uzavření smlouvy nebo jiného závazku Vaší společností nebo jejich uzavření za výhodnějších podmínek, než které by byly jinak akceptovány;
- Zákaz jakéhokoliv aktu korupce nebo úplatkářství;
- Neposkytovat jakékoliv nepřiměřené dary nebo pozornosti veřejnému činiteli nebo jiné třetí osobě;
- Nepřijímat nebo neposkytnout dar, pokud jsou kladeny podmínky na jeho poskytnutí nebo přijetí, nebo pokud se očekává, že dar bude mít pro dárce za následek nějaký prospěch (např. zadání zakázky, udělení povolení) nebo ovlivní jakékoliv obchodní rozhodnutí;
- Neschvalovat nebo vědomě nenapomoci jakékoliv třetí straně jednat tak, jak je zakázáno výše uvedenými zásadami.

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 010043/367-368/2017/C



Já, níže podepsaná Mgr. Bc. Lucie Baďurová, advokátka se sídlem v Praze, zapsaná v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev. č. 14918, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně v 1 vyhotovení podepsali:

Lucie Kováčová, dat. nar. 02. 05. 1979, bytem Novozámocká 109/202, Nitra – Dolné Krškany, Slovenská republika, jejíž totožnost jsem zjistila z OP vydaného obcí Nitra, č. EP517943,

Oldřich Novák, dat. nar. 22. 03. 1979, bytem Babice 64, 251 68, Řehenice, jehož totožnost jsem zjistila z OP vydaného ÚMČ Praha 10 č. 207698516.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze dne 23. 08. 2017



Mgr. Bc. Lucie Baďurová
advokátka